CHERRY KW 3000

Wireless Keyboard

6441019 8-00, DE, EN, FR, ES, IT, NL, SV, NO, DK, FI, PL, CS, SK, SL, HR, BG, ZHs, ZHt, © APR 2023
(JK-3000xx-2)

DE BEDIENUNGS-ANLEITUNG

① Batteriestatus-LED
② Rechner
③ E-Mail Programm
④ Browser, Startseite
⑤ Standby

Bevor Sie beginnen ...

Jedes Gerät ist anders!
In der Bedienungsanleitung erhalten Sie Hinweise zur effektiven und zuverlässigen Verwendung.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und geben Sie sie an andere Benutzer weiter.

Die CHERRY KW 3000 ist eine kabellose Tastatur zur Bedienung von PCs/Notebooks.
Für Informationen zu weiteren Produkten, Downloads und vielem mehr, besuchen Sie bitte www.cherry.de.

1 Zu Ihrer Sicherheit

Erstickungsgefahr durch Verschlucken von Kleinteilen
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.

Explosionsgefahr durch falsche oder falsch eingelegte Batterie
- Verwenden Sie nur Batterien des in den Technischen Daten genannten Typs.
- Legen Sie die Batterien entsprechend der Markierungen (+/-) im Batteriefach ein.

"Repetitive Strain Injury" = "Verletzung durch wiederholte Beanspruchung"
RSI entsteht durch kleine, sich ständig wiederholende Bewegungen.
- Richten Sie Ihren Arbeitsplatz ergonomisch ein.
- Positionieren Sie Tastatur und Maus so, dass sich Ihre Oberarme und Handgelenke seitlich vom Körper befinden und ausgestreckt sind.
- Machen Sie mehrere kleine Pausen, ggf. mit Dehnübungen.
- Ändern Sie oft Ihre Körperhaltung.

2 Empfänger mit dem PC/Notebook verbinden

1 Schließen Sie den Empfänger möglichst an einer USB 2.0-Buchse des PCs/Notebooks an (diese hat meist eine weiße oder schwarze Führung].

3 Energiespar-Funktion

Die Tastatur schaltet bei Nichtbenutzung in einen Schlaf-Modus, in dem sie fast keine Energie benötigt. Beim ersten Tastendruck schaltet sie sich automatisch wieder ein.

4 Batteriestatus-LED

Nachdem die LED rot blinkt, sollten Sie die Batterie in Kürze wechseln.

5 Geräte individuell konfigurieren

Mit der Software CHERRY KEYS können Sie viele Tasten der Tastatur frei belegen. Dadurch können Sie mit einem Tastendruck auf Apps, Dateien, individuelle Textbausteine oder Makros zugreifen.
Sie erhalten CHERRY KEYS als kostenlosen Download auf www.cherry.de.
Probieren Sie es aus!

6 Gerät reinigen

HINWEIS! Aggressive Reinigungsmittel und Flüssigkeiten können das Gerät beschädigen
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel wie Benzin oder Alkohol und keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme.
- Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in das Gerät gelangt.
- Entfernen Sie nicht die Tastkappen der Tastatur.

1 Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel (z. B. Geschirrspülmittel).
2 Trocknen Sie das Gerät mit einem fusselfreien, weichen Tuch.

7 Falls das Gerät nicht funktioniert

- Prüfen Sie, ob die Batterien korrekt eingelegt sind und genügend Spannung haben.
- Schließen Sie den Empfänger an einem anderen USB-Anschluss am PC an.
- Schließen Sie den Empfänger an einer USB 2.0-Buchse des PCs/Notebooks an (diese hat meist eine weiße oder schwarze Führung]. An USB 3.0-Buchsen (blaue Führung] kommt es manchmal zu Fehlfunktionen.

8 Gerät und Batterien entsorgen

- Entsorgen Sie Geräte und Batterien mit diesem Symbol nicht mit dem Hausmüll.
- Entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät.

- Entsorgen Sie Geräte und Batterien, entsprechend den gesetzlichen Vorschriften, bei Ihrem Händler oder den kommunalen Sammelstellen.

9 Technische Daten

Bezeichnung	Wert
Versorgungsspannung	Tastatur: 0,9 ... 1,65 V SELV Empfänger: 5,0 V/DC ±5 % SELV
Stromaufnahme	Tastatur: max. 40 mA Empfänger: max. 75 mA
Batterie Tastatur	1 Alkali-Mangan-Batterie, Typ LR03 (AAA)
Sendefrequenz	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendeleistung	Max. 10 mW (EIRP)
Lagertemperatur	-20 °C ... +65 °C
Betriebstemperatur	0 °C ... +50 °C

10 Kontakt

Cherry Europe GmbH
Cherrystraße 2
91275 Auerbach/OPf.
Internet: www.cherry.de
Telefon: +49 (0) 9643 2061-100*
*zum Ortstarif aus dem deutschen Festnetz, abweichende Preise für Anrufe aus Mobilfunknetzen möglich

11 EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Deutschland, dass dieser Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internet-Adresse: www.cherry.de/compliance.

EN OPERATING MANUAL

① Battery status LED
② Calculator
③ E-Mail program
④ Browser, home
⑤ Standby

Before you begin ...

Every device is different!
The operating instructions contain information on effective and reliable use.
- Read the operating instructions carefully.
- Keep the operating instructions and pass them on to other users.

The CHERRY KW 3000 is a wireless keyboard for operating PCs and laptops.
For information on other products, downloads and much more, visit us at www.cherry.de.

1 For your safety

Risk of choking from swallowing small parts
- Keep the device out of the reach of children under 3 years.

Danger of explosions due to incorrect or incorrectly inserted battery
- Only use batteries of the type named in the technical data.
- Insert the batteries in accordance with the markings (+/-) in the battery compartment.

RSI stands for "Repetitive Strain Injury".
RSI arises due to small movements continuously repeated over a long period of time.
- Set up your workspace ergonomically.
- Position the keyboard and mouse in such a manner that your upper arms and wrists are outstretched and to the sides of your body.
- Take several short breaks, with stretching exercises if necessary.
- Change your posture often.

2 Connecting the receiver to the PC/laptop

1 Connect the receiver to a USB 2.0 port on your PC/laptop if possible (this usually has a white or black guide].

3 Energy-saving function

When not in use, the keyboard switches into sleep mode, which requires almost no power. It switches on again automatically the first time a button is presed.

4 Battery status LED

When the LED flashes red, the batteries need to be changed soon.

5 Configure devices individually

Thanks to the CHERRY KEYS software, you can freely assign many of the keys on the keyboard.
This allows you to access apps, files, individual text modules or macros at the touch of a button.
You can obtain CHERRY KEYS as a free download at www.cherry.de.
Give it a go!

6 Cleaning the device

NOTE! Aggressive cleaning agents and liquids can damage the devices
- Do not use solvents such as benzene, alcohol, scouring agents or abrasive scourers for cleaning the devices.
- Prevent liquid from getting inside the devices.
- Do not remove the key caps of the keyboard.

1 Clean the devices with a slightly damp cloth and some mild detergent (such as washing-up liquid).
2 Dry the devices with a soft, lint-free cloth.

7 If the devices do not work

- Check whether the batteries are inserted correctly and have sufficient voltage.
- Connect the receiver to another USB port on the PC.
- Connect the receiver to a USB 2.0 port on your PC/laptop (this usually has a white or black guide]. Malfunctions occasionally occur on USB 3.0 ports (blue guide].

8 Disposing of the device and batteries

- Do not dispose of devices and batteries with this symbol in household waste.
- Take the batteries out of the device.
- Dispose of the devices and batteries in accordance with statutory regulations – at your local dealer or at municipal recycling centers.

9 Technical data

Designation	Value
Supply voltage	Keyboard: 0.9 ... 1.65 V SELV Receiver: 5.0 V/DC ±5 % SELV
Power consumption	Keyboard: max. 40 mA Receiver: max. 75 mA
Keyboard battery	1 alkaline battery, type LR03 (AAA)
Transmission frequency	2400.0 ... 2483.5 MHz
Transmission power	Max. 10 mW (EIRP)
Storage temperature	-20 °C ... +65 °C
Operating temperature	0 °C ... +50 °C

10 Certifications

10.1 EU Declaration of conformity

The company Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Germany hereby declares that this radio system model conforms to the European guideline 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity can be found under the following Internet address:
www.cherry.de/compliance.

10.2 Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

10.3 RF exposure statement

This device complies with the RF exposure requirements for mobile and fixed devices. However, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

10.4 For UL

For use with Listed Personal Computers only!

10.5 UKCA

UK Authorised Representative:
Authorised Representative Service
The Old Methodist Chapel
Great Hucklow
SK17 8RG
UK

FR MODE D'EMPLOI

① Voyant LED de niveau de charge de la batterie
② Calculatrice
③ Programme E-Mail
④ Navigateur, démarrage
⑤ Mise en veille

Avant de commencer ...

Chaque appareil est différent !
Le mode d'emploi contient des consignes pour une utilisation efficace et fiable.
- Lisez attentivement le mode d'emploi.
- Conservez le mode d'emploi et transmettez-le aux autres utilisateurs.

CHERRY KW 3000 est une clavier sans fil pour l'utilisation des PC / ordinateurs portables.
Pour obtenir des informations sur d'autres produits, sur les téléchargements et bien d'autres choses, consultez le site www.cherry.de.

1 Pour votre sécurité

Risque d'étouffement en cas d'ingestion de petites pièces
- Conserver l'appareil hors de portée des enfants de moins de 3 ans.

Risque d'explosion si la pile insérée n'est pas la bonne ou si elle n'est pas correctement insérée
- Utilisez uniquement des piles du type mentionné dans les caractéristiques techniques.
- Installez les piles conformément au marquage (+/-) dans le compartiment.

LMR signifie "Lésion due aux mouvements répétitifs"
Le syndrome LMR apparaît suite à de petits mouvements se répétant en permanence.
- Organisez votre poste de travail de manière ergonomique.
- Positionnez le clavier et la souris de telle façon que vos bras et vos poignets se trouvent latéralement par rapport au corps et soient étendus.
- Faites plusieurs petites pauses, le cas échéant accompagnées d'exercices d'étirement.
- Modifiez souvent votre attitude.

2 Connecter le récepteur au PC/à l'ordinateur portable

1 Raccordez si possible le récepteur à un port USB 2.0 du PC / de l'ordinateur portable (languette généralement blanche ou noire].

3 Fonction d'économie d'énergie

Lorsqu'il n'est pas utilisé, le clavier se met en mode veille et consomme très peu d'énergie. Dès la première pression d'une touche, il s'active à nouveau automatiquement.

4 LED d'état de la pile

Lorsque la LED commence à clignoter en rouge, il est conseillé de remplacer rapidement la pile.

5 Configuration personnelle des appareils

Avec le logiciel CHERRY KEYS, vous pouvez affecter librement de nombreuses touches du clavier. Vous pouvez ainsi accéder à des applications, des fichiers, des modules de texte individuels ou des macros par une simple pression de touche.
Vous pouvez obtenir CHERRY KEYS en téléchargement gratuit sur www.cherry.de.
Essayez-le !

6 Nettoyage de l'appareil

REMARQUE ! Les détergents et liquides agressifs peuvent endommager les appareils
- Les solvants (essence, alcool etc.], les éponges ou les produits abrasifs sont à proscrire.
- Prévenez toute pénétration de liquide dans les appareils.

1 Ne retirez pas les cabochons du clavier.
1 Nettoyez les appareils avec un chiffon légèrement humidifié de nettoyant doux (du produit pour la vaisselle, par exemple].
2 Séchez les appareils avec un chiffon doux non pelucheux.

7 Si l'appareil ne fonctionne pas

- Éteignez et rallumez la souris.
- Contrôlez le placement et le chargement des piles.
- Connectez le récepteur sur un autre port USB du PC.
- Raccordez le récepteur à un port USB 2.0 du PC / de l'ordinateur portable (languette généralement blanche ou noire]. Les ports USB 3.0 (languette bleue] produisent parfois des dysfonctionnements.

8 Élimination de l'appareil et des piles

- Ne jetez pas les appareils et les piles portant ce symbole avec les ordures ménagères.
- Retirez les piles de l'appareil.

- Éliminez les appareils et les piles conformément aux dispositions légales chez votre revendeur ou dans les points de collecte municipaux.

9 Caractéristiques techniques

Désignation	Données
Tension d'alimentation	Clavier: 0,9 ... 1,65 V SELV Récepteur : 5,0 V/DC ±5 % SELV
Consommation de courant	Clavier : 40 mA maxi. Récepteur : 75 mA maxi.
Pile clavier	1 pile alcaline manganèse, type LR03 (AAA
Fréquence d'émission	2 400,0 ... 2 483,5 MHz
Puissance d'émission	10 mW maxi. (EIRP]
Température de stockage	-20 °C ... +65 °C
Température de service	0 °C ... +50 °C

10 Déclaration de conformité UE

La société Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Allemagne, déclare par la présente que ce type d'équipement radioélectrique est conforme à la directive européenne 2014/53/UE. Vous trouverez l'intégralité de la déclaration de conformité UE sur Internet, à l'adresse suivante : www.cherry.de/compliance.

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

① Visualización LED del estado de las pilhas
② Calculadora
③ Programa de correo electrónico
④ Navegador, página de inicio
⑤ Suspender

Antes de empezar ...

¡Cada aparato es distinto!
En las instrucciones de uso encontrará explicaciones sobre la utilización efectiva y segura del aparato.
- Lea las instrucciones detenidamente.
- Guarde las instrucciones de uso y transmítalas a otros usuarios.

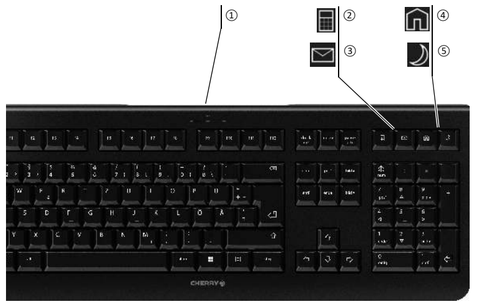
El CHERRY KW 3000 es un teclado inalámbrico diseñado para el manejo de ordenadores y portátiles.
En la dirección www.cherry.de podrá, entre otros, encontrar y descargar información sobre los productos.

1 Para su seguridad

Peligro de asfixia debido al atragantamiento con piezas pequeñas
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños menores de 3 años.

Risque d'explosion si la pile insérée n'est pas la bonne ou si elle n'est pas correctement insérée
- Utilice únicamente pilas recargables del tipo indicado en los datos técnicos.
- Coloque las pilas conforme a las marcas (+/-) impresas en el compartimento de las pilas.

"Repetitive Strain Injury" = "Síndrome del túnel carpiano"
El RSI se origina por movimientos pequeños, repetidos continuamente.



- Organice su puesto de trabajo de forma ergonómica.
- Coloque el teclado y el ratón de modo que los brazos y las muñecas se encuentren a los lados del cuerpo y estirados.
- Haga varias pausas cortas, cuando sea necesario con ejercicios de estiramiento.
- Cambie con frecuencia la postura corporal.

2 Conectar el receptor al PC o al portátil

1 Conecte el receptor preferentemente a un puerto USB 2.0 del PC o del portátil (este tiene por lo general una guía negra o blanca].

3 Función de ahorro de energía

Cuando no se utiliza, el teclado cambia al modo stand-by para así consumir la menor energía posible. Se vuelve a encender automáticamente la primera vez que se pulsa una tecla.

4 LED de estado de carga de la pila

Cuando el LED parpadee en rojo, se habrán de cambiar las pilas sin tardanza.

5 Configuración individual de los dispositivos

El software CHERRY KEYS permite asignar libremente varias teclas del teclado. Así, usted podrá acceder a aplicaciones, archivos, módulos de texto individuales o macros con tan solo pulsar una tecla.
Puede descargar gratuitamente CHERRY KEYS en la dirección www.cherry.de.
¡Pruébelo!

6 Limpieza del dispositivo

¡NOTA! Los detergentes y líquidos agresivos pueden dañar los aparatos
- Para la limpieza, no utilice ningún disolvente, como gasolina o alcohol, ni ningún producto de limpieza abrasivo ni esponjas abrasivas.
- Evite que penetre líquido en los aparatos.
- No retire las caperuzas de las teclas del teclado.

1 Limpie los aparatos con un paño ligeramente humedecido y un poco de agente de limpieza suave (por ejemplo: detergente para vajillas].
2 Seque los aparatos con un paño suave que no deje pelusa.

7 Si el aparato no funciona

- Compruebe si las pilas se han introducido correctamente y si tienen suficiente tensión.
- Conecte el receptor a otra conexión USB del PC.
- Conecte el receptor a un puerto USB 2.0 del PC u ordenador portátil (este tiene por lo general una guía negra o blanca]. En los puertos USB 3.0 (guía azul] se producen a veces fallos de funcionamiento.

8 Desechar el aparato y las pilas

- No deseche con la basura doméstica los aparatos y las baterías que presenten este símbolo.
- Retire las pilas del aparato.

- Deseche los aparatos y las baterías conforme a las disposiciones legales a través de su distribuidor o en los centros de recogida municipales.

9 Datos técnicos

Denominación	Valor
Tensión de alimentación	Teclado: 0,9 ... 1,65 V SELV Receptor: 5,0 V/CC ±5 % SELV
Consumo de corriente	Teclado: máx. 40 mA Receptor: máx. 75 mA
Pila del teclado	1 pila alcalina de manganeso, tipo LR03 (AAA)
Frecuencia de emisión	2400,0 ... 2483,5 MHz
Potencia de emisión	Máx. 10 mW (EIRP)
Temperatura de almacenamiento	-20 °C ... +65 °C
Temperatura de funcionamiento	0 °C ... +50 °C

10 Declaración de conformidad de la UE

Por la presente, Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Alemania, declara que este tipo de equipo inalámbrico cumple la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se puede consultar en la siguiente dirección de Internet: www.cherry.de/compliance.

IT ISTRUZIONE D'USO

① LED di ndicazione dello stato della batteria
② Calcolatrice
③ Programma e-mail
④ Browser, home page
⑤ Standby

Prima di cominciare ...

Ogni apparecchio è diverso!
Il presente manuale d'uso contiene istruzioni per un uso efficiente e affidabile.
- Leggere il manuale d'uso con attenzione.
- Conservare il manuale d'uso e consegnarlo ad altri utenti.

CHERRY KW 3000 è una tastiera wireless per il comando di PC/notebook.
Per informazioni su ulteriori prodotti, download e molto altro ancora, visitate la pagina web www.cherry.de.

1 Per la vostra sicurezza

Pericolo di asfissia dovuto all'ingerimento di piccoli pezzi
- Conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini al di sotto dei 3 anni.

Pericolo di esplosione in seguito a una batteria errata o inserita in modo errato
- Utilizzare esclusivamente il modello di batterie indicato nei dati tecnici.
- Inserire le batterie nel vano batterie secondo i contrassegni (+/-].

RSI è l'acronimo di "Repetitive Strain Injury", ovvero sindrome da tensione ripetuta
La sindrome RSI è causata da piccoli e continui movimenti ripetuti.
- Allestire la postazione di lavoro in modo ergonomico.
- Posizionare la tastiera e il mouse in modo tale che l'avambraccio e l'articolazione del polso si trovino ai lati del corpo e siano distesi.
- Fare piccole pause, eventualmente praticando esercizi di allungamento.
- Cambiare spesso posizione.

2 Collegamento del ricevitore con il PC/notebook

1 Collegare possibilmente il ricevitore a una porta USB 2.0 del PC/notebook (normalmente dotata di una piastra bianca o nera].

3 Funzione risparmio energetico

La tastiera, se non utilizzata, commuta in una modalità di riposo con consumo di energia pressoché nullo. Non appena si preme un tasto, si riattiva automaticamente.

4 LED dello stato della batteria

Dopo che il LED rosso ha lampeggiato, si consiglia di sostituire a breve la batteria.

5 Configurazione individuale degli apparecchi

Il software CHERRY KEYS consente di assegnare liberamente molti tasti della tastiera. In questo modo è possibile accedere ad app, file, singoli moduli di testo o macro premendo semplicemente un tasto.
CHERRY KEYS è disponibile come download gratuito su: www.cherry.de.
Provatelo!

6 Pulizia dell'apparecchio

NOTA! Detergenti e liquidi aggressivi possono danneggiare gli apparecchi
- Per la pulizia non ricorrere a solventi quali benzina o alcool o a prodotti abrasivi o spugnette abrasive.
- Evitare che i liquidi penetrino negli apparecchi.
- Non rimuovere le coperture dei tasti della tastiera.

1 Pulire gli apparecchi con un panno appena inumidito e una piccola dose di detergente delicato (ad es. detersivo per i piatti].
2 Asciugare gli apparecchi utilizzando un panno morbido che non rilascia pelucchi.

7 Se il dispositivo non funziona

- Controllare che le batterie siano inserite correttamente e che abbiano una tensione sufficiente.
- Collegare il ricevitore a un'altra porta USB del PC.
- Collegare il ricevitore a una porta USB 2.0 del PC/notebook (normalmente dotata di una piastra bianca o nera]. Le porte USB 3.0 (piastra blu] sono talvolta soggette a malfunzionamenti.

8 Smaltimento dell'apparecchio e delle batterie

- Non smaltire gli apparecchi e le batterie muniti di questo simbolo con i rifiuti domestici.
- Rimuovere le batterie dal dispositivo.

- Smaltire gli apparecchi e le batterie conformemente alle disposizioni legali presso il proprio rivenditore o i centri di raccolta comunali.

9 Dati tecnici

Denominazione	Valore
Tensione di alimentazione	Tastiera: 0,9 ... 1,65 V SELV Ricevitore: 5,0 W/DC ±5% SELV
Corrente assorbita	Tastiera: max 40 mA Ricevitore: max 75 mA
Batteria tastiera	1 batteria alcalina al manganese, tipo LR03 (AAA)
Frequenza di trasmissione	2400,0 ... 2483,5 MHz
Potenza di trasmissione	Max 10 mW (EIRP)
Temperatura di magazzinaggio	–20 °C ... +65 °C
Temperatura di esercizio	0 °C ... +50 °C

10 Dichiarazione di conformità UE

Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Germania, con la presente dichiara che questo modello di impianto radio corrisponde alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile su Internet al seguente indirizzo: www.cherry.de/compliance.

NL GEBRUIKS-HANDLEIDING

① Led voor de batterijstatus
② Rekenmachine
③ E-mailprogramma
④ Browser, startpagina
⑤ Standby

Voordat u begint ...

Elk apparaat is anders!
De handleiding bevat aanwijzingen over effectief en betrouwbaar gebruik.
- Lees de handleiding nauwkeurig door.
- Bewaar de handleiding en stel deze ter beschikking voor andere gebruikers.

De CHERRY KW 3000 is een draadloos toetsenbord voor de bediening van pc's en laptops.
Informatie over verdere producten, downloads, etc, vindt u op www.cherry.de.

1 Voor uw veiligheid

Verstikkingsgevaar door inslikken van kleine onderdelen
- Bewaar het apparaat buiten bereik van kinderen jonger dan 3 jaar.

Er bestaat explosiegevaar als gevolg van een verkeerde of onjuist geplaatste batterij
- Gebruik alleen batterijen van het type dat wordt vermeld in de technische gegevens.
- Plaats de batterijen volgens de markeringen (+/-] in het batterijvak.

RSI staat voor "Repetitive Strain Injury" = "Pijnklachten door herhaaldelijke overbelasting"
RSI ontstaat door kleine, zich voortdurend herhalende bewegingen.
- Richt uw werkplek ergonomisch in.
- Plaats het toetsenbord en de muis op zo'n manier dat uw bovenarmen en polsen zich aan de zijkant van het lichaam bevinden en zijn gestrekt.
- Las meerdere kleine pauzes in en doe eventueel een aantal rekoefeningen.
- Wijzig uw lichaamshouding zeer regelmatig.

2 Ontvanger met de pc/laptop verbinden

1 Sluit de ontvanger indien mogelijk aan op een USB 2.0-poort van de pc/laptop (deze heeft meestal een witte of zwarte geleiding].

3 Energiebesparende functie

Het toetsenbord schakelt, wanneer dit niet wordt gebruikt, in een slaapstand waarin bijna geen energie verbruikt wordt. Nadat u de eerste keer op de knop drukt, wordt het automatisch weer ingeschakeld.

4 Led batterijstatus

Als de led rood knippert, dient u de batterijen spoedig te vervangen.

5 Apparaten individueel configureren

Met de software CHERRY KEYS kunt u vele toetsen van het toetsenbord vrij configureren. Daardoor kunt u met één druk op de toets apps, bestanden, bepaalde tekstelementen of macro's openen.
CHERRY KEYS kan gratis worden gedownload op www.cherry.de.
Probeer het zelf!

6 Apparaat reinigen

AANWIJZING! Agressieve reinigingsmiddelen en vloeistoffen kunnen de apparaten beschadigen
- Gebruik voor de reiniging geen oplosmiddelen zoals benzine of alcohol en geen schuurmiddelen of schuursponzen.
- Voorkom dat vloeistof de apparaten binnendringt.
- Verwijder de toetskappen van het toetsenbord niet.

1 Reinig de apparaten met een licht vochtige doek en weinig reinigingsmiddel (bijvoorbeeld afwasmiddel].
2 Droog de apparaten met een pluisvrije, zachte doek.

7 Als het apparaat niet werkt

- Controleer of de batterijen correct zijn geplaatst en voldoende spanning hebben.
- Sluit de ontvanger aan op een andere USB-poort van de pc.
- Sluit de ontvanger aan op een USB 2.0-bus van de pc/notebook (deze heeft meestal een witte of zwarte geleiding]. Bij USB 3.0-bussen (blauwe geleiding] kunnen soms storingen optreden.

8 Apparat en batterijen afvoeren

- Geef apparaten en batterijen met dit symbool niet mee met het huishoudelijk afval.
- Verwijder de batterijen uit het apparaat.

- Voer de apparaten en batterijen conform de wettelijke voorschriften af bij uw dealer of de milieustraat in uw gemeente.

9 Technische gegevens

Aanduiding	Waarde
Voedingsspanning	Toetsenbord: 0,9 ... 1,65 V SELV Ontvanger: 5,0 V/DC ±5 % SELV
Stroomopname	Toetsenbord: max. 40 mA Ontvanger: max. 75 mA
Batterij toetsenbord	1 alkalinebatterij, type LR03 (AAA)
Zendfrequentie	2400,0 ... 2483,5 MHz
Zendvermogen	Max. 10 mW (EIRP)
Opslagtemperatuur	-20 °C ... +65 °C
Gebruikstemperatuur	0 °C ... +50 °C

10 EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Duitsland, dat dit type radio-installatie aan Richtlijn 2014/53/EU voldoet. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: www.cherry.de/compliance.

SV BRUKSANVISNING

① Batteristatus lysdiod
② Kalkylator
③ E-postprogram
④ Webbläsare, startsida
⑤ Standby

Innan du börjar ...

Alla enheter är olika!
I bruksanvisningen finns det information om hur man använder enheten på ett effektivt och tillförlitligt sätt.
- Läs noga igenom bruksanvisningen.
- Spara bruksanvisningen och överlämna den till andra användare.

CHERRY KC 3000 SLIM är ett trådlöst tangentbord som ska användas tillsammans med datorer/bärbara datorer.
Besök www.cherry.de för information om övriga produkter, nedladdningar och mycket mer.

1 För din säkerhets skull

Kvävningsrisk på grund av smådelar
- Förvara enheten utom räckhåll för barn under 3 år.

Explosionsrisk på grund av felaktigt eller felaktigt insatt batteri
- Använd endast batterityper som finns angivna i de tekniska data.
- Sätt in batterierna enligt märkningen (+/-] i batterifacket.

"Repetitive Strain Injury" = "belastningsskador p.g.a. repetitiva arbeten"
RSI uppstår p.g.a. upprepade rörelser.
- Anpassa din arbetsplats så att den är ergonomisk.
- Placera tangentbordet och musen så att dina överarmar och handleder befinner sig på sidan av kroppen och är utsträckta
- Ta flera små pauser och gör utsträckningsövningar.
- Ändra din kroppsposition ofta.

2 Ansluta mottagaren till datorn/notebook-enheten

1 Anslut helst mottagaren till ett USB 2.0-uttag på datorn/notebook-enheten (denna brukar ha en vit eller svart ledning].

3 Energisparfunktion

När det inte används övergår tangentbordet till ett viloläge där det knappt förbrukar någon energi alls. Tangentbordet aktiveras automatiskt vid nästa knapptryckning.

4 Batteristatus-LED

När lysdioden (LED] blinkar rött betyder det att batteriet snart måste bytas ut.

5 Individuell konfigurering av enheter

Med hjälp av programvaran CHERRY KEYS kan du fritt tilldela många av tangentbordets knappar egna funktioner. Därmed kan du komma åt appar, filer, individuella autotextposter eller makron med ett enda knapptryck.
På www.cherry.de kan du ladda ned CHERRY KEYS kostnadsfritt.
Prova gärna!

6 Rengöra enheten

OBS! Enheterna kan skadas av aggressiva rengöringsmedel eller vätskor
- Använd inga lösningsmedel som bensin eller alkohol eller skurmedel/skursvampar för rengöringen.
- Se till att inga vätskor kommer in i enheterna.
- Ta inte bort tangentbordets knappskydd.

1 Rengör enheterna med en lätt fuktad trasa och ett milt rengöringsmedel (t.ex. diskmedel].
2 Torka av enheterna med en mjuk trasa som inte luddar av sig.

7 Om enheten inte fungerar korrekt

- Kontrollera att batterierna är korrekt insatta och har tillräcklig spänning.
- Anslut mottagaren till ett annat USB-uttag på datorn/notebook-enheten.
- Anslut mottagaren till ett USB 2.0-uttag på datorn/notebook-enheten (denna brukar ha en vit eller svart ledning]. Ibland kan det bli fel på USB 3.0-uttag (blå ledning].

8 Avfallshantera enhet och batterier

- Enheter och batterier med den här symbolen får inte sorteras som hushållsavfall.
- Ta ut batterierna ur enheten.

- Lämna in och batterierna hos återförsäljaren eller kommunala insamlingsställen enligt lagstadgade föreskrifter.

9 Tekniska specifikationer

Beteckning	Värde
Spänningsförsörjning	Tangentbord: 0,9 ... 1,65 V SELV Mottagare: 5,0 V/DC ±5 % SELV
Strömförbrukning	Tangentbord: max. 40 mA Mottagare: max. 75 mA
Batteri tangentbord	1 alkaliskt manganbatteri, typ LR03 (AAA]
Sändningsfrekvens	2 400,0 ... 2 483,5 MHz
Sändningseffekt	Max. 10 mW (EIRP]
Förvaringstemperatur	-20 °C ... +65 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +50 °C

10 EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkrar Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Tyskland, att denna typ av radioutrustning uppfyller kraven i direktivet 2014/53/EU. Hela texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på: www.cherry.de/compliance.

NO BRUKSANVISNING

① Batteristatuslampe
② Kalkulator
③ E-postprogram
④ Nettleser, startside
⑤ Standby

Før du starter ...

Alle apparater er forskjellige!
I bruksanvisningen får du tips om effektiv og god bruk.
- Les oppmerksomt gjennom bruksanvisningen.
- Oppbevar bruksanvisningen og gi den videre til andre brukere.

CHERRY KW 3000 er et kabelløst tastatur som brukes til å betjene stasjonære/bærbare PC-er.
Informasjon om andre produkter, filer til nedlasting og mye annet finner du på www.cherry.de.

1 For din sikkerhet

Kvelningsfare hvis små deler svelges
- Oppbevar enheten utilgjengelig for barn under 3 år.

Eksplosjonsfare på grunn av feil eller feil innlagt batteri
- Bruk kun den typen batterier som er angitt i de tekniske spesifikasjonene.
- Legg inn batteriene i batterihuset i henhold til markeringene (+/-].

"Repetitive Strain Injury" = "Skade på grunn av gjentatte belastninger"
RSI oppstår på grunn av små, stadig gjentatte bevegelser.
- Innrett arbeidsplassen din ergonomisk.
- Plasser tastaturet og muse slik at overarmene og håndleddene befinner seg på siden av kroppen og utstrekt.
- Ta flere små pauser, evt. med uttøyninger.
- Endre kroppsholdning ofte.

2 Koble mottaker til stasjonær/bærbar PC

1 Koble helst til mottakeren til en USB 2.0-kontakt på den stasjonære/bærbare PC-en (denne har for det meste en hvit eller svart føring].

3 Energisparefunksjon

Hvis tastaturet ikke er i bruk, kobler det til hvilemodus, hvor det nesten ikke trenger strøm. Ved første tastetrykk slår det seg automatisk på igjen.

4 Batteristatus-LED

Når LED-en blinker rødt, må batteriene byttes ut snarest.

5 Individuell konfigurering av enhetene

Med programvaren CHERRY KEYS kan du programmere mange av tastene på tastaturet som du ønsker. Dermed kan du trykke på en tast for å få direkte tilgang til apper, filer, individuelle tekstelementer eller makroer.
CHERRY KEYS er tilgjengelig for gratis nedlasting på www.cherry.de.
Prøv det ut!

6 Rengjøre enhet

MERK! Aggressive rengjøringsmidler og væsker kan skade apparatene
- Ikke bruk løsemidler som bensin eller alkohol til rengjøringen, og heller ikke skurende midler eller skuresvamper.
- Forhindre at det kommer væske inn i apparatene.
- Ikke fjern tastetoppene fra tastaturet.

1 Rengjør apparatene med en lett fuktet klut og litt mildt rengjøringsmiddel (f.eks. oppvaskmiddel].
2 Tørk apparatene med en myk, lofri klut.

7 Hvis apparatet ikke fungerer

- Kontroller om batteriene er satt inn korrekt og har tilstrekkelig spenning.
- Koble mottakeren til en annen USB-kontakt på PC-en.
- Koble til mottakeren til en USB 2.0-kontakt på den stasjonære/bærbare PC-en (denne har for det meste en hvit eller svart føring]. På USB 3.0-kontakten (blå føring] oppstår det noen ganger feilfunksjoner.

8 Avfallsbehandling av apparat og batterier

- Apparater og batterier med dette symbolet må ikke kastes som husholdningsavfall.
- Ta batteriene ut av apparatet.

- Kast apparatene og batteriene i samsvar med lovbestemmelsene hos forhandleren eller på en miljøstasjon.

9 Tekniske spesifikasjoner

Betegnelse	Verdi
Forsyningsspenning	Tastatur: 0,9 ... 1,65 V SELV Mottaker: 5,0 V/DC ±5 % SELV
Strømforbruk	Tastatur: maks. 40 mA Mottaker: maks. 75 mA
Batteri tastatur	1 alkalie/mangan-batteri, type LR03 (AAA]
Sendefrekvens	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendeytelse	Maks

"Repetitive Strain Injury" = "Toistuvasta rasituksesta johtuva vamma"

RSI syntyy pienistä jatkuvasti toistuvista liikkeistä.

- Kalusta työpisteesi ergonomisesti.
- Sijoita näppäimistö ja hiiri siten, että olkavartesi ja ranteesi ovat vartalosi sivuilla ja ne ovat ojennettuina.
- Pidä useita lyhyitä taukoja, tee mahd. venytysharjoituksia.
- Muuta vartalosi asentoa usein.

2 Vastaanottimen yhdistäminen pöytäkoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen

1 Jos mahdollista, liitä vastaanotin pöytäkoneen / kannettavan tietokoneen USB 2.0 -porttiin (useimmiten valkoinen tai musta ohjain).

3 Energiansäästötoiminto

Jos näppäimistöä ei käytetä, se siirtyy lepotilaan, jossa se ei kuluta juuri laitteen energiaa. Se kytkeytyy automaattisesti takaisin käyttöön mitä tahansa näppäintä painettaessa.

4 Pariston tila-LED

Paristo tulisi vaihtaa pian, jos tämä LED vilkkuu punaisena.

5 Laitteiden yksilöllinen konfigurointi

Ohjelmistolla CHERRY KEYS voit vapaasti määrittää näppäimistön monien näppäinten toiminnot. Näen pääset yhdellä näppäimenpainalluksella sovelluksiin, tiedostoihin, yksilöllisiin tekstiosiin ja makroihin.

CHERRY KEYS -ohjelmiston voi ladata ilmaiseksi sivustolta www.cherry.de.

Kokeile!

6 Laitteen puhdistus

OHJE! Voimakkaat puhdistusaineet ja nesteet voivat vaurioittaa laitteita

- Älä käytä puhdistamiseen mitään liuottimia kuten bensiiniä tai alkoholia äläkä hankausaineita tai hankaussieniä
- Estä nesteen pääsy laitteisiin.
- Älä irrota näppäimistön näppäinpainikkeita.

1 Puhdista laitteet kostealla liinalla ja pienellä määrällä mietoa puhdistusainetta (esim. astianpesuaineella).

2 Kuivaa laitteet nukkaamattomalla pehmeällä liinalla.

7 Jos laite ei toimi

- Tarkasta, onko paristot asetettu oikein paikoilleen ja saavatko ne riittävästi jännitettä.
- Liitä vastaanotin pöytäkoneen toiseen USB-porttiin.
- Liitä vastaanotin pöytäkoneen/kannettavan USB 2.0 -porttiin (useimmiten valkoinen tai musta ohjain). USB 3.0 -portti (sininen ohjain) voi joskus aiheuttaa häiriöitä.

8 Laitteiden ja paristojen hävittäminen

- Älä heitä tällä merkillä varustettuja laitteita ja paristoja kotitalousjätteen sekaan.
- Irrota paristot laitteesta.

- Toimita laitteet ja paristot hävitettäväksi myyjälle tai kunnallisin keräyspisteisiin säännösten mukaisesti.

9 Tekniset tiedot

Nimike	Arvo
Syöttöjännite	Näppäimistö: 0,9 ... 1,65 V SELV Vastaanotin: 5,0 V/DC ±5 % SELV
Virrankulutus	Näppäimistö: maks. 40 mA Vastaanotin: maks. 75 mA
Näppäimistön paristo	1 alkali-mangaaniparisto, typpi LR03 (AAA)
Lähetystaajuus	2400,0 ... 2483,5 MHz
Lähetysteho	Maks. 10 mW (EIRP)
Varastointilämpötila	-20 °C ... +65 °C
Käyttölämpötila	0 °C ... +50 °C

10 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Cherry Europe GmbH, Auerbach/Opf., Saksa vakuuttaa täten, että tämä radiolaitemalli vastaa direktiivin 2014/53/EU vaatimuksia.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti kokonaisuudessaan löytyy seuraavasta internetosoitteesta: www.cherry.de/compliance.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

① Dioda stanu baterii
② Komputer
③ Program do obsługi poczty elektronicznej
④ Przeglądarka, strona główna
⑤ Tryb gotowości

Zanim rozpoczniesz ...

Każde urządzenie jest inne!
W instrukcji obsługi można znaleźć wskazówki na temat efektywnego i niezawodnego korzystania z urządzenia.

- Dlatego też instrukcję obsługi należy uważnie przeczytać.
- Instrukcję obsługi należy zachować i przekazać ją w razie potrzeby kolejnemu użytkownikowi.

CHERRY KW 3000 to bezprzewodowa klawiatura do obsługi komputerów stacjonarnych/notebooków. Informacje na temat innych produktów, plików do pobrania oraz wiele innych można znaleźć na stronie internetowej www.cherry.de

1 Dla własnego bezpieczeństwa

Niebezpieczeństwo uduszenia w następstwie połknięcia drobnych części

- Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 3 lat.

Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowo włożonej baterii

- Należy używać tylko baterii typu wskazanego w danych technicznych.
- Włożyć baterie zgodnie z oznaczeniami (+/-) do wnęki na baterie.

"Repetitive Strain Injury" = "uraz na skutek powtarzającego się obciążenia"

RSI powstaje na skutek drobnych, powtarzających się stale ruchów.

- Przygotuj sobie ergonomiczne miejsce pracy.
- Ustaw klawiaturę oraz mysz w taki sposób, aby ramiona i przeguby rąk znajdowały się z boku ciała i były wyciągnięte.
- Zrób sobie kilka krótkich przerw, ew. z ćwiczeniami rozciągającymi.
- Zmieniaj często postawę ciała.

2 Połączyć odbiornik z komputerem PC/notebookiem

1 Podłączyć odbiornik najlepiej do gniazda USB 2.0 komputera PC/notebooka (ma ono najczęściej białą lub czarną prowadnicę).

3 Funkcja oszczędzania energii

Jeśli klawiatura nie jest używana, przełącza się ona na tryb uśpienia, w którym prawie nie zużywa energii. W przypadku pierwszego naciśnięcia przycisku włączy się ona ponownie automatycznie.

4 Dioda stanu baterii

Gdy dioda miga na czerwono, należy w krótkim czasie wymienić baterie.

5 Indywidualne konfigurowanie urządzeń

Za pomocą oprogramowania CHERRY KEYS można dowolnie programować wiele klawiszy na klawiaturze. Dzięki temu można za pomocą jednego naciśnięcia przycisku uzyskać dostęp do aplikacji, plików, indywidualnych modułów tekstowych lub też makr.

Oprogramowanie CHERRY KEYS jest dostępne bezpłatnie do pobrania na stronie www.cherry.de.

Warto je wypróbować!

6 Czyszczenie urządzenia

WSKAZÓWKA! Agresywne środki czyszczące i płyny mogą uszkodzić urządzenia

- Do czyszczenia nie należy używać rozpuszczalników, takich jak benzyna lub alkohol oraz środków szorujących lub też gąbek do szorowania.
- Chroń urządzenia przed wniknięciem cieczy.
- Nie zdejmować nakładek klawiszy z klawiatury.

1 Oczyścić urządzenia przy użyciu lekko wilgotnej szmatki oraz niewielkiej ilości łagodnego środka czyszczącego (np. płynu do mycia naczyń).

2 Osuszyć urządzenia miękką, niestrzępiącą się szmatką.

7 Jeżeli urządzenia nie działa

- Sprawdzić, czy baterie zostały włożone prawidłowo i czy mają wystarczające napięcie.
- Podłączyć odbiornik do innego gniazda USB w komputerze PC.
- Podłączyć odbiornik do gniazda USB 2.0 komputera PC/notebooka (ma ono najczęściej białą lub czarną prowadnicę). W przypadku gniazd USB 3.0 (niebieska prowadnica) dochodzi niekiedy do zakłóceń działania.

8 Utylizacja urządzenia i baterii

- Nie należy wyrzucać urządzeń i baterii oznaczonych tym symbolem wraz z odpadami domowymi.
- Wyjąć baterie z urządzenia.

- Urządzenia i baterie należy utylizować zgodnie z przepisami prawa, przekazując je sprzedawcy (lub do miejskich punktów zbiórki odpadów.

9 Dane techniczne

Oznaczenie	Wartość
Napięcie zasilające	Klawiatura: 0,9 ... 1,65 V SELV Odbiornik: 5,0 V/DC ±5% SELV
Pobór prądu	Klawiatura: maks. 40 mA Odbiornik: maks. 75 mA
Bateria klawiatury	1 bateria alkaliczno-manganowa, typ LR03 (AAA)
Częstotliwość nadawania	2400,0 ... 2483,5 MHz
Moc nadawania	Maks. 10 mW (EIRP)
Temperatura przechowywania	-20 °C ... +65 °C
Temperatura robocza	0 °C ... +50 °C

10 Deklaracja zgodności UE

Firma Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Niemcy, oświadcza niniejszym, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem: www.cherry.de/compliance.

CS NÁVOD K POUŽITÍ

① Kontrolka LED stavu baterie
② Počítač
③ Program e-mailu
④ Prohlížeč, domovská stránka
⑤ Pohotovostní režim

Než začnete ...

Každý přístroj je jiný!
V návodu k použití obdržíte pokyny a informace k efektivnímu a spolehlivému používání.

- Pozorně si přečtěte návod k použití.
- Návod k použití si uschovejte a předejte ho ostatním uživatelům.

CHERRY KW 3000 je bezdrátová klávesnice určená k ovládání počítačů/notebooků.

Informace k dalším výrobkům, možnosti stahování a mnoho dalšího naleznete na stránkách www.cherry.de

1 Pro vaši bezpečnost

Hrozí nebezpečí udušení vdechnutím drobných součástek

- Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí mladších 3 let.

Nebezpečí výbuchu v důsledku nesprávné nebo nesprávně vložené baterie

- Používejte výhradně baterie typu, který je uveden v technických údajích.
- Baterie vložte podle označení (+/-) do přihrádky na baterie.

"Repetitive Strain Injury" = "Poranění v důsledku opakovaného namáhání"

RSI vzniká malými pohyby, které se neustále opakují.

- Své pracoviště uspořádejte ergonomicky.
- Klávesnici a myš umístěte tak, aby se paže a zápěstí nacházely po stranách těla a byly narovnané.
- Udělejte si několik krátkých přestávek případně s cviky na protažení.
- Často měňte své držení těla.

2 Připojení přijímače k počítači/notebooku

1 Připojte přijímač k rozhraní USB 2.0 počítače/notebooku (to má většinou bílé nebo černé vedení).

3 Funkce úspory energie

Při nepoužívání přejde klávesnice do režimu spánku, v němž se minimalizuje její spotřeba energie. Automaticky se znovu aktivuje při prvním stisknutí klávesy.

4 Kontrolka LED stavu baterie

Pokud začne kontrolka LED červeně blikat, je třeba ji brzy vyměnit.

5 Individuální konfigurace zařízení

Pomocí software CHERRY KEYS můžete libovolně obsadit klávesy klávesnice. Díky tomu budete mít pouze jedním stisknutím tlačítka nebo klávesy přístup k aplikacím, souborům, textovým modulům a makrům.

CHERRY KEYS si můžete zdarma stáhnout na www.cherry.de.

Vyzkoušejte to!

6 Čištění zařízení

UPOZORNĚNÍ! Agresivní čistící prostředky a kapaliny mohou tyto přístroje poškodit

- K čištění nepoužívejte žádná rozpouštědla, jako je benzín nebo alkohol, ani abrazivní prostředky či drsné houbičky.
- Zamezte proniknutí kapaliny do přístroje.
- Nesnímejte čepičky kláves klávesnice.

1 Přístroje vyčistěte lehce navlhčenou utěrkou s trochou jemného čisticího prostředku (například na mytí nádobí).

2 Přístroje osušte měkkou utěrkou, která neuvolňuje vlákna.

7 Pokud zařízení nefunguje

- Zkontrolujte, zda jsou baterie správně vložené a mají dostatečné napětí.
- Přijímač připojte k jinému rozhraní USB počítače.
- Připojte přijímač k rozhraní USB 2.0 stolního počítače/notebooku (to má většinou bílé nebo černé vedení). U rozhraní USB 3.0 (modré vedení) dochází v některých případech k chybě funkce.

8 Likvidace přístroje a baterií

- Přístroje a baterie opatřené tímto symbolem nevyhazujte do běžného komunálního odpadu.
- Vyjměte baterie z přístroje.

- Zlikvidujte přístroje a baterie v souladu se zákonnými předpisy u svého prodejce nebo na obecním sběrném místě.

9 Technické údaje

Označení	Hodnota
Napájecí napětí	Klávesnice: 0,9 ... 1,65 V SELV Přijímač: 5,0 V/DC ±5 % SELV
Odběr proudu	Klávesnice: max. 40 mA Přijímač: max. 75 mA
Baterie v klávesnici	1 alkalická mangánová baterie typu LR03 (AAA)
Vysílací kmitočet	2400,0 ... 2483,5 MHz
Vysílací výkon	Max. 10 mW (EIRP)
Teplota skladování	-20 °C ... +65 °C
Provozní teplota	0 °C ... +50 °C

10 EÚ vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Nemecko, týmto vyhlasuje, že tento typ bezdrôtového zariadenia vyhovuje smernici 2014/53/EÚ. Úplný znenie textu EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledujúce internetovej adrese: www.cherry.de/compliance.

SL NAVODILO ZA UPORABO

① Stanje baterije LED
② Računalnik
③ Program e-pošta
④ Brskalnik, začetna stran
⑤ Pripravljenost

Preden začnete ...

Vsaka naprava je drugačna!
V navodilu za uporabo dobite napotke za učinkovito in zanesljivo uporabo.

- Pazljivo preberite navodilo za uporabo.
- Navodilo za uporabo shranite in ga izročite drugim uporabnikom.

CHERRY KW 3000 je brezžična tipkovnica za upravljanje osebnih računalnikov/prenosnikov.

Za informacije o nadaljnjih proizvodih, prenosih in veliko več obiščite www.cherry.de.

1 Za vašo varnost

Nevarnost zadušitve, če pogoltnete majhne dele

- Napravo shranite izven dosega otrok mlajših od 3 let.

Nevarnost eksplozije zaradi napačne ali napačno vstavljene baterije

- Uporabljajte le baterije tipa, ki je naveden v tehničnih podatkih.
- Baterije vstavite v predal za baterije skladno z označbami (+/-) .

"Repetitive Strain Injury" = "Poškodba zaradi večkratne obremenitve"

RSI nastane zaradi majhnih, stalno ponavljajočih premikov.

- Svoje delovno mesto uredite ergonomično.
- Tipkovnico in miško namestite tako, da sta vaši nadlahti in zapestji ob telesu in so iztegnjeni.
- Naredite več krajših premorov, po potrebi z vajami raztezanja.
- Pogosto spreminjajte svojo držo telesa.

2 Povezava sprejemnika z osebnim računalnikom/prenosnikom

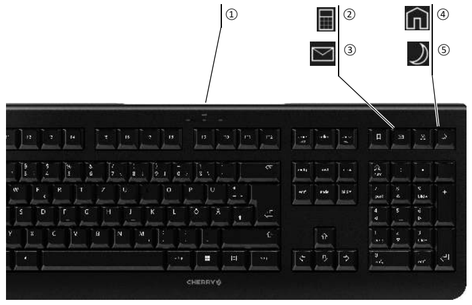
1 Po možnosti priključite sprejemnik na dozo USB 2.0 osebnega računalnika/prenosnika (ta ima večinoma belo ali črno vodilo).

3 Funkcija varčevanja z energijo

Tipkovnica ob neuporabi preklopi v način spanja, pri čemer skoraj ne potrebuje energije. Ko prvič pritisnete na tipko, se znova samodejno vklopi.

4 Stanje baterije LED

Če utripa LED rdeče, morate baterijo v kratkem zamenjati.



5 Individualna konfiguracija naprav

S programsko opremo CHERRY KEYS lahko individualno programirate veliko tipk na tipkovnici. Tako boste lahko s pritiskom tipke dostopali do aplikacij, datotek, individualnih besedilnih gradnikov ali makrov.

CHERRY KEYS lahko brezplačno prenesete na www.cherry.de.

Preizkusite!

6 Čiščenje naprave

NAPOTEK! Agresivna čistila sredstva in tekočine lahko napravo poškodujejo

- Za čiščenje ne uporabljajte topil kot sta bencin in alkohol in sredstev za poliranje ali polirnih gob.
- Preprečuje, da bi tekočina prišla v napravo.
- Ne odstranite kapic tipk na tipkovnici.

1 Napravo očistite z rahlo vlažno krpo in z nekaj blagim čistilnim sredstvom (npr. sredstvo za pomivanje posode).

2 Naprave osušite z mehko krpo brez kosmičev.

7 Če naprava ne deluje

- Preverite, če so baterije pravilno vstavljene in če imajo dovolj napetosti.
- Sprejemnik priključite na drug USB priklop na osebnem računalniku.

8 Odstranjevanje naprave in baterij

- Naprav in baterij s tem simbolom ne odlagajte med gospodinjske odpadke.
- Baterije vzemite iz naprav.

- Naprave in baterije odstranite skladno z zakonskimi predpisi pri vašem trgovcu ali na komunalnih zbirnih mestih.

9 Tehnični podatki

Označitev	Vrednost
Napajalna napetost	Tipkovnica: 0,9 ... 1,65 V SELV Sprejemnik: 5,0 V/DC ±5 % SELV
Trenutna poraba	Tipkovnica: maks. 40 mA Sprejemnik: maks. 75 mA
Baterija tipkovnice	1 alkalno-manganova baterija, tip LR03 (AAA)
Oddajna frekvenca	2400,0 ... 2483,5 MHz
Moč oddajnika	Maks. 10 mW (EIRP)
Temperatura skladiščenja	-20 °C ... +65 °C
Obratovalna temperatura	0 °C ... +50 °C

10 EU Izjava o skladnosti

S tem podjetje Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Nemčija izjavlja, da ta tip radijske naprave ustreza Direktivi 2014/53/EU. Popolno besedilo EU Izjave o skladnosti najdete na spletnem naslovu: www.cherry.de/compliance.

HR UPUTE ZA UPORABU

① LED pokazivač stanja baterije
② Računalo
③ Program za e-poštu
④ Preglednik, početna stranica
⑤ Stanje pripravnosti

Prije nego što počnete ...

Svaki je uređaj drugačiji!
U uputama za uporabu dobivate naputke za učinkovito i pouzdano korištenje.

- Pažljivo pročitajte upute za uporabu.
- Sačuvajte upute za uporabu i proslijedite ih drugim korisnicima.

CHERRY KW 3000 bežična je tipkovnica za stolna i prijenosna računala.

Za informacije o drugim proizvodima, preuzimanjima i još puno toga molimo posjetite www.cherry.de.

1 Za vašu sigurnost

Opasnost od gušenja zbog gutanja sitnih dijelova

- Čuvajte uređaj izvan dohvata djece mlađe od 3 godine.

Opasnost od eksplozije zbog pogrešne ili pogrešno umetnute baterije

- Koristite samo tip baterija naveden u poglavlju Tehnički podaci.
- Umetnite baterije u pretinac za baterije sukladno oznakama (+/-).

"Repetitive Strain Injury" = "ozljeda zbog ponavljanog opterećenja"

RSI uzrokuju mali pokreti koji se stalno ponavljaju.

- Ergonomski uredite radno mjesto.
- Pozicionirajte tipkovnicu i miša tako da se nadlaktice i ručni zglobovi nalaze bočno od tijela i da su ispruženi.
- Radite više kratkih pauzi, eventualno s vježbama istezanja.
- Često mijenjate držanje tijela.

2 Spajanje prijemnika s osobnim/prijenosnim računalom

1 Po mogućnosti priključite prijemnik na USB priključak 2.0 osobnog/prijenosnog računala (najčešće ima bijelu ili crnu vodilicu).

3 Funkcija uštede energije

Kad nije u upotrebi, tipkovnica prelazi u stanje mirovanja u kojem gotovo uopće ne troši energiju. Pri prvom pritiskanju tipke ponovo se automatski uključuje.

4 LED pokazivač stanja baterije

Nakon što LED žaruljica počne treptati crveno, trebate što prije zamijeniti bateriju.

5 Pojedinačno konfiguriranje uređaja

Pomoću softvera CHERRY KEYS možete slobodno dodijeliti određene naredbe mnogim tipkama na tipkovnici. To znači da jednim pritiskom tipke možete pristupiti aplikacijama, datotekama, pojedinačnim tekstualnim blokovima ili makronaredbama.

Program CHERRY KEYS dostupan je za besplatno preuzimanje s adrese www.cherry.de.

Isprobajte ga!

6 Čišćenje uređaja

NAPOMENA! Agresivna sredstva za čišćenje i tekućine mogu oštetiti uređaje

- Za čišćenje nemojte koristiti otapala kao što su benzin ili alkohol te sredstva ili spužve za ribanje.
- Spriječite da tekućina ude u uređaje.
- Nemojte skidati kapice tipaka tipkovnice.

1 Očistite uređaje lagano navlaženom krpom i malom količinom blagog sredstva za čišćenje (npr. deterdženta za posuđe).

2 Obrišite uređaje mekom krpom koja ne ostavlja niti.

7 Ako uređaj ne funkcionira

- Provjerite jesu li baterije pravilno umetnute i imaju li dovoljno napona.
- Priključite prijemnik na neki drugi USB priključak na osobnom računalu.

8 Odlaganje uređaja i baterija

- Ne odlažite uređaje i baterije s ovim simbolom u kućni otpad.
- Izvadite baterije iz uređaja.

- Uređaje i baterije odlažite u skladu sa zakonskim propisima, kod svog prodavača ili na općinsko sabirno mjesto.

9 Tehnički podaci

Naziv	Vrijednost
Opskrbni napon	Tipkovnica: 0,9 ... 1,65 V SELV Prijemnik: 5,0 V/DC ±5 % SELV
Potrošnja struje	Tipkovnica: maks. 40 mA Prijemnik: maks. 75 mA
Baterija tipkovnice	1 alkalni-mangan baterija tip LR03 (AAA)
Odašiljačka frekvencija	2400,0 ... 2483,5 MHz
Odašiljačka snaga	Maks. 10 mW (EIRP)
Temperatura skladištenja	-20 °C ... +65 °C
Radna temperatura	0 °C ... +50 °C

10 EU izjava o sukladnosti

Poduzeće Cherry Europe GmbH, Auerbach/Opf., Njemačka ovime izjavljuje da ovaj tip bežičnog uređaja odgovara direktivi 2014/53/EU. Puni tekst EU izjave o sukladnosti možete pronaći na sljedećoj web adresi: www.cherry.de/compliance.

BG РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

① Светодиод за състоянието на батерията
② Калкулатор
③ Имейл
④ Браузър, начална страница
⑤ Режим на готовност

Преди да започнете...

Всяко устройство е различно!
В ръководството за експлоатация ще получите указания за ефективната и надеждна употреба.

- Прочетете внимателно ръководството за експлоатация.
- Запазете ръководството за експлоатация и го предайте на други потребители.

CHERRY KW 3000 е безжична клавиатура за работа с персонални компютри/преносими компютри.

За информация относно други продукти, изтегляния и много други посетете www.cherry.de.

1 За вашата безопасност

Опасност от задушаване вследствие на поглъщане на малки части

- Дръжте устройството далеч от деца под 3-годишна възраст.

Опасност от експлозия вследствие на неправилна или неправилно поставена батерия

- Използвайте само батерии от типа, посочен в техническите данни.
- Поставете батериите според маркировките (+/-) в отделението за батериите.

Repetitive Strain Injury = травма от повтарящо се натоварване

RSI възниква вследствие на малки повтарящи се движения.

- Организирайте работното си място по ергономичен начин.
- Разположете клавиатурата и мишката така, че предмишниците и китките да са отстрани на тялото и да са изпънати.
- Правете по няколко кратки почивки, ако е необходимо, с упражнения за разтягане.
- Сменяйте позата си често.

2 Свързване на приемника с персоналния/преносимия компютър

1 Ако е възможно, включете приемника в USB 2.0 порт на персоналния/преносимия компютър (той обикновено е с бял или черен проводник).

3 Функция за спестяване на енергия

Когато не се използва, клавиатурата преминава в режим на сън, който не изисква почти никаква енергия. Тя се включва отново автоматично при първото натискане на бутон.

4 Светодиод за състоянието на батерията

След като светодиодът започне да мига в червено, трябва скоро да смените батерията.

5 Конфигурирайте устройства поотделно

Със софтуера CHERRY KEYS можете свободно да задавате много клавиши на клавиатурата. Това означава, че можете да получите достъп до приложения, файлове, отделни текстови модули или макроси с едно натискане на клавиш.

Можете да изтеглите безплатно CHERRY KEYS от www.cherry.de.

Изпробвайте го!

6 Почистване на устройството

ЗАБЕЛЕЖКА! Агресивните почистващи препарати и течности могат да повредят устройства

- За почистването не използвайте разтворители като бензин или алкохол и абразивни почистващи препарати или гъби за миене.
- Избягвайте навлизането на течности в устройствата.
- Не отстранявайте капачките на клавишите на клавиатурата.

1 Почиствайте устройствата с леко навлажнена кърпа и малко неагресивен почистващ препарат (например препарат за миене на съдове).

2 Подсушавайте устройствата с мека кърпа без власинки.

7 Ако устройството не работи

- Проверете дали батериите са поставени правилно и дали имат достатъчно напрежение.
- Включете приемника в друг USB порт на персоналния компютър.
- Включете приемника в USB 2.0 порт на персоналния/преносимия компютър (той обикновено е с бял или черен проводник). При USB 3.0 портовете (син проводник) понякога се стига до неизправности.

8 Изхвърляне на устройството и батериите

- Не изхвърляйте устройства и батерии, обозначени с този символ, заедно с битови отпадъци.
- Извадете батериите от устройството.

- Изхвърлете устройствата и батериите в съответствие със законовите разпоредби при местен търговец или в общински пункт за сметосъбиране.

9 Технически данни

Обозначение	Стойност
Захранващо напрежение	Клавиатура: 0,9 ... 1,65 V БСНН Приемник: 5,0 V/DC ±5% БСНН
Потребление на електроенергия	Клавиатура: макс. 40 mA Приемник: макс. 75 mA
Батерия на клавиатурата	1 алкално-манганова батерия, тип LR03 (AAA)
Носеща честота на предавателя	2400,0 ... 2483,5 MHz
Мощност на предавателя	Макс. 10 mW (e.i.r.p.)
Температура на съхранение	-20°C ... +65°C
Работна температура	0°C ... +50°C

10 ЕС декларация за съответствие

Cherry Europe GmbH, Auerbach / OPf., Германия декларира, че този тип радиосистема съответства на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията на ЕС за съответствие може да бъде намерен на следния интернет адрес: www.cherry.de/compliance.

简体字　操作手册

① 电池状态 LED
② 计算器
③ 电子邮件程序
④ 浏览器，首页
⑤ 待机

在开始操作之前 ...

设备各不相同！
在使用说明书中您可以获取有关可靠高效操作的说明。

- 请仔细阅读使用说明书。
- 请保管好使用说明书，必要时将其转交给其他用户。

CHERRY KW 3000 是一款用于操作电脑 / 笔记本电脑的无线键盘。

关于其他产品的信息、下载和更多服务请访问 www.cherry-world.com。

1 为了您的安全

吞咽小零件可能会引起窒息危险

- 请将设备保存在 3 岁以下儿童无法够及之处。

错误放入的电池有爆炸危险

- 仅可使用技术数据中指定的电池类型。
- 按照电池仓中的标记（+/-）放入电池。

"Repetitive Strain Injury" = "重复性劳损"

RSI 是由于频繁重复的小幅度运动造成的。

- 按照人体工程学调整您的工作位置。
- 将键盘和鼠标置于正确位置，确保您的上臂和手腕在体侧自然伸展。
- 多加休息，必要时进行伸展运动。
- 经常变换您的身体姿势。

2 将接收器连接到电脑 / 笔记本电脑上

1 尽量将接收器连接到电脑 / 笔记本电脑的 USB 2.0 插口中（通常有白色或黑色的导线）。

3 节能功能

键盘在不使用时进入睡眠模式，几乎不需要消耗电量。首次按下按键时，键盘自动重新启动。

4 电池状态 LED

LED 闪烁红色，说明应尽快更换电池。

5 个性化配置设备

您可以使用 CHERRY KEYS 软件自由分配键盘的多个按键。如此一来，只需单击 App，您就能够访问各种文件、个性化的文本模块或宏。

请在 www.cherry-world.com 免费下载 CHERRY KEYS。

来试试吧！

6 清洁设备

注意！腐蚀性清洁剂和液体会损坏键盘

- 清洁时切勿使用汽油或酒精之类的溶剂，也不得使用去污剂或百洁布。
- 避免液体进入键盘。
- 请勿卸下键盘的键帽。

1 请使用微潮的清洁布和柔和的清洁剂（例如：餐具洗涤剂）清洁键盘。

2 然后用柔软不掉毛的清洁布将键盘擦干。

7 若设备失灵

- 检查电池是否已正确放入并且有足够的电压。
- 将接收器连接到电脑 / 笔记本电脑上的另一个 USB 接口。
- 将接收器连接到电脑/笔记本电脑的 USB 2.0 插口中（通常有白色或黑色的导线）。USB 3.0 插口（蓝色导线）有时会发生故障。

8 废弃处理设备和电池

- 不得将具有此符号的设备和电池混入生活垃圾一同废弃处理。
- 从设备中取出电池。

- 根据法律规定，在您的经销商处或市政收集点废弃处理这些设备和电池。

9 技术参数

名称	数值
电源电压	键盘：0.9 – 1.65 V SELV 接收器：5.0 V/DC ±5 % SELV
电流消耗	键盘：典型值 40 mA 接收器：典型值 75 mA
键盘电池	1 个碱性锰电池，型号 LR03（AAA）
发射频率	2400.0 – 2483.5 MHz
发射功率	最大 10 mW (EIRP)
存放温度	-20 °C – +65 °C
运行温度	0 °C – +50 °C

10 联系方式

珠海确励电子有限公司
珠海市高新区唐家湾镇金园一路 8 号
519060 珠海，广东
电话：400-699-0333
sales_cn@cherry.de
www.cherry-world.com

确勵香港電子有限公司
香港九龍尖沙咀廣東道 30 號新港中心二座 5 樓 509 號室 19 號房
电话：00852 3959 8252
sales_hk@cherry.de
www.cherry-world.com

繁體字　操作說明書

① 電池狀態 LED
② 計算器
③ 電子郵件軟體
④ 瀏覽器，首頁
⑤ 待機

在您開始前 ...

每個設備都不一樣！
使用說明書中包含有效和可靠使用的提示。

- 仔細閱讀使用說明書。
- 妥善保管使用說明書并傳遞給其他使用者。

CHERRY KW 3000 是一款用於操作電腦 / 筆記型電腦的無線鍵盤。

關於其他產品的訊息、下載和更多服務請造訪 www.cherry-world.com。

1 爲了您的安全

吞嚥小部件會導致窒息

- 請將裝置存放在 3 歲以下兒童無法觸及之處。

注意：電池不正確或插入不正確導致爆炸危險

- 請只使用技術數據中提及的電池型號。
- 按照 (+/-) 標記將電池放入電池盒中。

「Repetitive Strain Injury」= 「重複性勞損」

RSI 是由持續重複的小動作造成的。

- 按照人體工學調整您的工位。
- 調整鍵盤和滑鼠的位置，使您的上臂和手腕在身體側面得以延展。
- 縮短休息間隔，必要時進行伸展運動。
- 經常變換您的身體姿勢。

2 連接接收器和電腦 / 筆記型電腦

1 盡可能將接收器連接到電腦 / 筆記型電腦的 USB 2.0 插口上（這通常有白色或黑色的導線）。

3 節能功能

鍵盤在不使用時切入睡眠模式，幾乎不需要任何電量。首次按下按鍵時，鍵盤自動重新啓動。

4 電池狀態 LED

LED 閃爍紅色後，您應立即更換電池。

5 個人化配置設備

您可以使用 CHERRY KEYS 軟體自由分配鍵盤的多個按鍵。如此一來，只需按一下 App，您就能夠存取各種檔案，個人化的文字模組或巨集。

請在 www.cherry-world.com 免費下載 CHERRY KEYS。

來試試吧！

6 清潔裝置

注意！腐蝕性清潔劑和液體會損壞鍵盤

- 勿使用汽油或酒精等溶劑，以及磨砂式表面清潔劑、硬質海綿來進行清潔。
- 防止液體進入鍵盘內部。
- 不要卸下鍵盤的鍵帽。

1 請使用略微潤濕的清潔布及柔和的清潔劑（例如：餐具清潔劑）清潔鍵盤。

2 然後使用柔軟不掉毛的清潔布將鍵盤擦乾。

7 若裝置失靈

- 檢查電池是否正確放入并具有充足的電壓。
- 將接收器連接到電腦的另一個 USB 接口。
- 將接收器連接到電腦/筆記型電腦的 USB 2.0 插孔上（這通常有白色或黑色的導線）。USB 3.0 插孔（藍色導線）上有時會發生故障。

8 裝置和電池的廢棄處理

- 不得將具有此符號的裝置與電池混入生活垃圾一起廢棄處理。
- 從裝置中取出電池。

- 根據法律規定，請在您的經銷商處或市政收集點廢棄處理這些裝置和電池。

9 技術數據

名稱	數值
電源電壓	鍵盤：0.9 至 1.65 V SELV 接收器：5.0 V/DC ±5 % SELV
耗電量	鍵盤：通常爲 40 mA 接收器：通常爲 75 mA
鍵盤電池	1 塊鹼性錳電池，型號 LR03 (AAA)
發射頻率	2400.0 至 2483.5 MHz
發射功率	最大 10 mW (EIRP)
存放溫度	-20 °C 至 +65 °C
操作溫度	0 °C 至 +50 °C

10 聯絡方式

確勵台灣電子有限公司
大安區光復南路 72 巷 73 號 2 樓
市井商務中心
106 臺北市
電話：+886 2 7746 1776
sales_tpe@cherry.de
www.cherry-world.com

RECEIVER LABEL

Cherry Europe GmbH
Cherrystraße 2
91275 Auerbach/OPf.
Germany

CHERRY
CHERRY KW 3000

P/N 料号: JW-0715-x
M/N 型号: R970
Rating 额定: 5.0 V/DC max. 75 mA
Designed in Germany 德国设计
Made in China 中国制造
www.cherry.de

FCC ID:QDDR070REV
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CONTACT

For Europe
Cherry Europe GmbH
Cherrystraße 2
91275 Auerbach/OPf.
Germany
Internet: www.cherry.de

For USA
Cherry Americas, LLC
5732 95th Avenue
Suite 850
Kenosha, WI 53144
USA
Tel.: +1 262 942 6508
Email: sales@cherryamericas.com
Internet: www.cherryamericas.com

User Guide about Hazardous Materials (People's Republic of China Electronic Industry Standard SJ/T11364-2014)［关于有害物质的用户说明（中华人民共和国电子工业标准 SJ/T11364-2014）］

○: Indicates that the concentration of the hazardous substance in all homogeneous materials in the parts is below the relevant threshold of the GB/T 26572-2011 standard.
［表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572-2011 标准规定的限量以下。］

X: Indicates that the concentration of the hazardous substance of at least one of all homogeneous materials in the parts is above the relevant threshold of the GB/T 26572-2011 standard.
［表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超过 GB/T 26572-2011 标准规定的限量。］

Part name［部件名称］	Toxic and hazardous materials or elements［有毒有害物质或元素］ Pb［铅］	Hg［汞］	Cd［镉］	Cr+6［六价铬］	PBB［多溴联苯］	PBDE［多溴二苯醚］
PCB's/flex circuits [PCB/ 挠性电路]	○	○	○	○	○	○
Electronic components [电子元器件]	X	○	○	○	○	○
Solder paste [锡膏]	○	○	○	○	○	○
Cable [缆线]	○	○	○	○	○	○
Plastic parts [塑料部件]	○	○	○	○	○	○
Metal parts [金属部件]	○	○	○	○	○	○
Rubber parts [橡胶部件]	○	○	○	○	○	○

備考 1. "超出 0.1 wt %" 及 "超出 0.01 wt %" 係指限用物質之百分比含量超